

**Zeitschrift:** Bündner Schulblatt = Bollettino scolastico grigione = Fegl scolastic grischun

**Herausgeber:** Lehrpersonen Graubünden

**Band:** 23 (1963-1964)

**Heft:** 1

**Rubrik:** Amtlicher Teil = Parte officiale

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Amtlicher Teil / Parte ufficiale

### **Unterstützungskasse der bündnerischen Volksschullehrer**

Unterstützungskasse des Bündner Lehrervereins. Aus den Zinsen der Legate Herold, Wassali, Koch, Lanz, Sonder, Plattner, Cadonau, Nold, Graß, Mengardi und Jäger-Zinsli sowie aus den Beiträgen des Bündner Lehrervereins können an mittellose Lehrer und an notleidende Hinterbliebene verstorbener Lehrer bescheidene Unterstützungen ausgerichtet werden. Begründete Gesuche sind bis Ende Dezember an den Präsidenten der Verwaltungskommission, Herrn Lehrer Martin Schmid, Segantinistraße 27, Chur, einzureichen.

### **Contributi all'acquisto di mobilio scolastico e di mezzi didattici generali**

Le fatture con documenti giustificativi concernenti il mobilio scolastico, gli attrezzi di ginnastica e i mezzi didattici generali acquistati nell'anno in corso vanno spedite entro il 20 dicembre al Dipartimento sottoscritto. I testi didattici individuali degli scolari e gli articoli di consumo quali l'inchiostro, la carta, il materiale per l'insegnamento dell'economia domestica, dei lavori a mano e simili non vengono sussidiati.

Per la costruzione di edifici scolastici, di palestre e l'allestimento di campi per la ginnastica si versano contributi solo se il progetto è stato approvato dal Piccolo Consiglio prima che sia stata iniziata la costruzione.

Lavori di riparazione e restauro degli edifici e del mobilio scolastico sono esclusi dai sussidi.

Coira, novembre 1963

Il Dipartimento dell'educazione  
Stiffler

### **Beiträge an die Anschaffung von Schulmöbeln und allgemeinen Lehrmitteln**

Die Rechnungen mit Zahlungsbelegen für die im laufenden Jahr angeschafften Schulmöbeln, Turneräte und allgemeine Lehrmittel sind bis zum 20. Dezember dem unterzeichneten Departement einzureichen (die individuellen Lehrmittel der Schüler, Verbrauchsmaterial, wie Tinte, Papier, Material für den Hauswirtschafts- und den Handfertigkeitsunterricht usw., werden nicht subventioniert).

An den Bau von Schulhäusern, Turnhallen und Turnplätzen werden Beiträge nur ausgerichtet, wenn das Projekt vor Inangriffnahme der Bausausführung vom Kleinen Rat genehmigt worden ist. Der Beitrag wird jeweils nach Einreichung und Kontrolle der Bauabrechnung ausbezahlt.

Reparaturen und Erneuerungen an Schulbauten und Möbeln werden nicht subventioniert.

Chur, November 1963

Das Erziehungsdepartement  
Stiffler

### **Kantonaler Lehrmittelverlag**

Das neubearbeitete surselvische Lesebuch für die 2. Klasse ist soeben erschienen und kann bei uns bezogen werden.

Ebenfalls ist nun das Kontrollheft für die Schulzahnpflege in deutscher und italienischer Ausgabe erhältlich und wird den Schulen auf Bestellung hin kostenlos zur Verfügung gestellt.

# Lehrmittelverzeichnis Herbst 1963

## 1. Lehrmittel für das deutsche Sprachgebiet

		Schuljahr	Druckjahr
Komm lies	Ausgabe A	1	1960
Aus dem Märchenland	Ausgabe A	1	1959
Mutzli	Ausgabe A	1	1957
Unser Hanni	Ausgabe A	1	1953
Graupelzchen	Ausgabe A	1	1955
Prinzessin Sonnenstrahl	Ausgabe A	1	1958
Köbis Dicki	Ausgabe A	1	1960
Fritzli und sein Hund	Ausgabe A	1	1952
Wir lernen lesen	Ausgabe B	1	1958
Heini und Anneli	Ausgabe B	1	1958
Daheim und auf der Straße	Ausgabe B	1	1956
Steht auf ihr lieben Kinderlein	Ausgabe C	1	1953
Lesebuch «Am Brunnen»		2	1956
Lesebuch «Mit der goldenen Sonne»		3	1955
Lesebuch «Komm mit»		4	1955
Lesebuch «Weg und Steg»		5	1955
Lesebuch «Zum Licht»		6	1962
Lesebuch		7	1959
Lesebuch		8/9	1957
Eisenhut, Sprachlehre, Unterstufe		3	1956
Kübler, Sprachlehre, Mittelstufe		4/6	1961
Kübler, Sprachlehre, Oberstufe		7/9	1957
Rechenfibel «Von 1 bis 20»		1	1962
Rechenbüchlein «Eins bis hundert»		2	1959
Rechenbüchlein «Eins bis tausend»		3	1955
Rechenbüchlein «Aus Stadt und Land»		4	1959
Rechenbüchlein «Im Bündnerland»		5	1954
Rechenbüchlein «Im Schweizerland»		6	1956
Rechenbüchlein		7	1959
Rechenbüchlein		8/9	1962
Lehrerheft		3	1949
Lehrerheft		4	1959
Lehrerheft		5	1954
Lehrerheft		6	1957
Lehrerheft		7	1959
Lehrerheft		8/9	1962
Geometrie I, Flächenberechnungen			1958
Geometrie II, Körperberechnungen			1943
Ergebnisse zu Geometrie I			1958
Ergebnisse zu Geometrie II			1958
Zeugnisbüchlein	1/9		1960
Parlons français von O. Müller	7/9		1960
Schulwandkarte des Kantons Graubünden			1963
Schülerkarte Graubünden 1 : 250 000			1956
Kümmerly & Frey, Schulkarte der Schweiz			
Ausgabe D wenig Schrift 1 : 600 000			1953
Ausgabe D mehr Schrift 1 : 600 000			1960
Ausgabe E mehr Schrift 1 : 600 000			1959
Orell Füssli, Schulkarte der Schweiz, Imhof-Karte 1 : 50 000			1958
Schweiz. Sekundarschulatlas			1959
Schweiz. Mittelschulatlas			1961

	Schuljahr	Druckjahr
Eidg. Militärdepartement:		
Lehrbuch für das schweiz. Schulturnen	Band I Band II Band III Band IV	1960 1957 1960 1961
Erziehungsdirektion Zürich: Schweiz. Mädchenturnschule		
Staatlicher Lehrmittelverlag Bern:		vergriffen
Anleitung für das Mädchenturnen		1953

### 2. Lehrmittel für Italienisch-Bünden

Il mio primo libro	1	1954
Storia svizzera, Pieth, I. Parte		1933
Storia svizzera, Pieth, II. Parte		1933
Rechenfibel «Von 1 bis 20»	1	1952
Aritmetica «Da uno a cento»	2	1950
Aritmetica «Da uno a mille»	3	1950
Aritmetica «In città e in campagna»	4	1952
Aritmetica «Nel Grigione»	5	1955
Aritmetica «Nella Svizzera»	6	1957
Aritmetica	7	1957
Aritmetica e computisteria	8/9	1940
Aggiunta al soluzionario	8/9	1942
Geometria, I. Parte, il calcolo delle superfici		1959
Geometria, II. Parte, il volume dei corpi		1959
Breve metodo di canto e raccolta di canzoni	Vol. I	1934
Raccolta di canti	Vol. II	1912
Pagella scolastica	1/9	1960
Manuale svizzero di ginnastica scolastica	Libro II	1957

### 3. Lehrmittel für das sur- und sutselvische Sprachgebiet

Mia Fibla	1	in Vorbereitung
Cudisch per la secunda classa	2	1963
Miu cudisch de tiarza classa	3	1944
Miu cudisch de quarta classa	4	1944
Miu cudisch de tschunavla classa	5	in Vorbereitung
Miu cudisch de sisavla classa	6	in Vorbereitung
Cudisch de lectura «Mia Patria»	7/9	1949
Muossavia in Ortografia, grammatica e sintaxa	2/9	1963
Rechenfibel «Von 1 bis 20»	1	1952
Cudisch de quen «Dad 1 tochen 100»	2	1949
Cudisch de quen «Dad 1 tochen 1000»	3	1950
Cudisch de quen «Da tiara e marcau»	4	1956
Cudisch de quen «Nies Grischun»	5	1961
Cudisch de quen «Patria Svizra»	6	1962
Cudisch de quen	7	vergriffen
Grischun, il giuven cantadur, I. Part.		1942
Grischun, il giuven cantadur, II. Part.		1942
Attestat de scola	1/9	1960

#### 4. Lehrmittel für das Oberhalbstein

La Fibla	1	1932
Igl mies codesch della sagonda classa	2	1933
Codesch da liger per la terza classa	3	1938
Codesch da liger per la carta classa	4	1941
Codesch da lectura per las classas superiuras I. Part.	5/6	1929
Codesch da lectura per las classas superiuras II. Part.	7/8	1931

#### 5. Lehrmittel für das ladinische Sprachgebiet

##### a) Oberengadin und Bergün

La Tevletta	1	in Vorbereitung
Chalanda Marz	2	1955
Mieu terz cumpagn	3	1941
Agiunta a mieu terz cumpagn	3	1942
Cudesch da lectura «Guardaval»	4	1960
Muossavia in Ortografia, Grammatica, Sintaxa ed Interpuncziun	4/9	1955

##### b) Unterengadin und Münstertal

La Tabletta	1	1954
Chalanda Marz	2	1949
Meis terz cudaschet	3	1942
Inviamaint in Ortografia e Grammatica	3	1942
Cudesch da lectura «Süsom Givé»	4	1960
Inviamaint in Ortografia, Grammatica, Sintaxa ed Interpuncziun	4/9	1955

##### c) Lehrmittel für das gesamte lad. Sprachgebiet

Cudesch da lectura «A la riva da l'En»	5/6	1956
Cudesch da lectura «Il Cuolmen»	7/9	1947
Chartas e documaints	7/9	1960

Rechenfibel «Von 1 bis 20»	1	1952
Cudesch da quint «Dad 1 a 100»	2	1949
Cudesch da quint «Dad 1 a 1000»	3	1948
Cudesch da quint «In cited e vischnauncha»	4	1956
Cudesch da quint «Nos Grischun»	5	1955
Cudesch da quint «Patria svizzra»	6	1957
Attestat da scoula	1/9	1960

#### 6. Verschiedene Lehrmittel

##### a) Fremdsprache

«Wir sprechen Deutsch» v. Deplazes, I. Teil	3/5	1959
---	-----	------

Übungsbücher hiezu:

italienisch «Parliamo tedesco»	1959
surselvisch «Nus plidein tudetg»	1954
ladinisch «Nus tschantschain tudais-ch»	1954
surmeirisch «Nus ruschanagn tudestg»	1960

		Schuljahr	Druckjahr
«Wir sprechen Deutsch», v. Schmid, II. Teil		6/9	1959
Übungsbücher hiezu:			
italienisch	«Parliamo tedesco»		1960
surselvisch	«Nus plidein tudetg»		1960
ladinisch	«Nus tschantschain tudais-ch»		1960
surmeirisch	«Nus ruschanagn tudestg»		1960
b)	Handarbeiten		
Schnittmusterheft, deutsche Ausgabe			1963
Schnittmusterheft, italienische Ausgabe			1963
c)	Geographie, Naturgeschichte und Geschichte		
Vom Bündnervolk und Bündnerland		5/6	1958
Realienbuch für die Bündner Volksschulen		7	1929

Die Schweizer Singbücher für Unter-, Mittel- und Oberstufe sowie die Stöcklin Rechenbüchlein können ab unserem Lager bezogen werden.

Für Bestellungen bitte das jeder Sendung beiliegende **spezielle Formular** verwenden.

Adresse: Verwaltungsgebäude Monopol, Quaderstraße 17, Chur  
Telephon 081 2 21 21 (intern 224)